



ИНСТРУКЦИЯ

WOLLMER

Шнековая
СОКОВЫЖИМАЛКА
J310 Extra Fresh



1 УСТРОЙСТВО СОКОВЫЖИМАЛКИ

Шнек



Насадка для сока



Насадка для сорбета



Камера соковыжималки



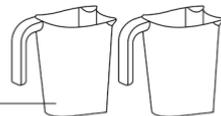
Отверстие для жмыха

Отверстие для сока

Клапан



Емкости для сока и жмыха



Защитная крышка

Фиксатор для крышки



Горловина соковыжималки

Корпус соковыжималки



Панель управления

Тряпочка из микрофибры



Щетка для очистки



Толкатель



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед эксплуатацией, все части устройства, соприкасающиеся с продуктами, должны быть тщательно очищены. Установите корпус соковыжималки на ровную поверхность. Убедитесь, что устройство не подключено к электропитанию.

СБОРКА

1. Установите камеру соковыжималки, сопоставив пазы камеры с выступами на корпусе (рис. 1).

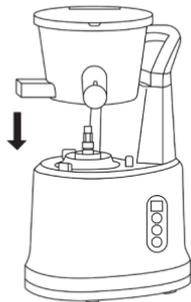


рис. 1

2. Установите насадку (насадку для сока или насадку для сорбета), сопоставив белые точки на насадке и на камере соковыжималки (рис. 2). Резиновый уплотнитель, который расположен на дне камеры соковыжималки, должен быть закрыт (рис. 3).

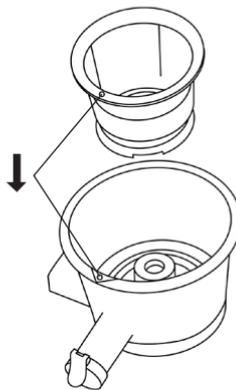


рис. 2

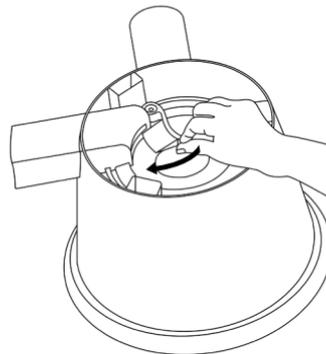


рис. 3

3 СБОРКА

3. Установите шнек, как показано на рис. 4. Убедитесь, что он установлен правильно, попробовав прокрутить его вправо/влево. Шнек не должен прокручиваться.



рис. 4

4. Установите горловину соковыжималки, сопоставив значки "●" на горловине и камере устройства. Далее поверните горловину по часовой стрелке до фиксации. (рис. 5).



рис. 5

5. Установите емкости для жмыха и сока к соответствующим отверстиям (рис 6).

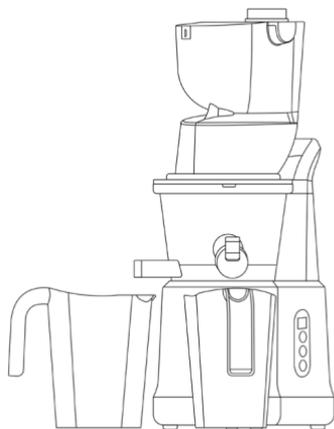


рис. 6

ПРИМЕЧАНИЕ: Соковыжималка оснащена системой безопасного включения и не будет работать, пока все детали не установлены правильно.

УПРАВЛЕНИЕ

On/Off	Кнопка включения/выключения устройства, а также остановки двигателя. Нажмите на нее, чтобы включить соковыжималку. На дисплее появится индикатор "00", сообщающий, что прибор готов к работе.
▶	Кнопка запуска двигателя соковыжималки. Нажмите на нее для запуска устройства и приготовления сока/сорбета. Устройство издаст звуковой сигнал, а индикатор на дисплее изменится на «[]». Чтобы остановить двигатель, нажмите на кнопку On/Off
REV	Кнопка включения обратного хода двигателя. Нажмите на нее, чтобы запустить функцию реверса. Чтобы остановить двигатель, нажмите кнопку On/Off

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием выполните очистку всех деталей, которые могут соприкасаться с пищей: промойте под теплой проточной водой с неагрессивным моющим средством, корпус протрите влажной салфеткой. После очистки вытрите все детали насухо.

1. Соберите соковыжималку, согласно инструкции раздела «СБОРКА».
2. Установите прибор на ровную сухую поверхность и подсоедините к источнику питания.
3. Перед переработкой продуктов, удалите из них сердцевину, твердые семена, толстую кожуру или оболочку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед приготовлением сорбета, ингредиенты должны быть заморожены не менее чем за 8 часов.

4. Перед загрузкой ингредиентов крупного диаметра в отверстие горловины убедитесь, что крышка широкой горловины открыта. Чтобы открыть крышку, передвиньте фиксатор крышки из положения  в положение .

5. Включите соковыжималку и дождавшись появления на дисплее «00», запустите ее двигатель. Загружайте ингредиенты внутрь через отверстие в корпусе и проталкивайте

их дальше с помощью толкателя.

6. Продолговатые продукты, такие как морковь, огурец и прочее удобнее загружать в горловину с маленьким диаметром, округлые продукты диаметром до 85 мм можно загружать целиком, используя большее отверстие горловины. Продукты с большим диаметром, необходимо нарезать на кусочки и загружать в любую из горловин.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь проталкивать продукты через горловину руками или пальцами. Используйте исключительно толкатель.

7. Откройте клапан отверстия для сока, чтобы наполнить емкость.
8. По завершению работы – отключите устройство.

ФУНКЦИЯ РЕВЕРСА

1. В случае, если во время работы соковыжималки отжим продуктов становится затруднительным, выключите прибор, подождите 30 сек.

2. Включите реверс, нажав на клавишу **REV**.

3. Шнек начнет вращаться в противоположном направлении.

4. Если функция реверса не помогает, выключите прибор и очистите его вручную.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ СОРБЕТА

Фрукты и ягоды, которые вы собираетесь использовать для приготовления сорбета, необходимо заморозить (в морозильной камере) за 8 часов до начала приготовления.

1. Соберите соковыжималку, согласно инструкции раздела «СБОРКА».
2. Установите насадку для сорбета.
3. Включите соковыжималку и дождитесь появления на дисплее «00», запустите ее двигатель.
4. Перед началом загрузки ингредиентов, необходимо в течение 15 минут дать фруктам и ягодам постоять при комнатной температуре. Это нужно, чтобы ингредиенты приобрели необходимую консистенцию для сорбета.
5. Перед приготовлением сорбета, убедитесь, что отверстие для выхода сока закрыто, а под отверстие для жмыха подготовлена чаша для сорбета. Можно использовать любую подходящую емкость для готового десерта.
6. Загружайте ингредиенты через горловину и проталкивайте их дальше при помощи толкателя.
7. Рекомендуется убрать готовый сорбет в холодильник, если сразу не собираетесь его употреблять.
8. Перед употреблением в уже готовый сорбет можно добавить сахарный сироп или мёд по вкусу.

СОВЕТЫ ПО ВЫБОРУ ФРУКТОВ

1. Для приготовления сока, выбирайте сочные и свежие фрукты, овощи и ягоды. Они содержат больше сока: яблоки, огурцы, помидоры, ананасы, свекла, стебли сельдерея, шпинат, мандарины, апельсины, виноград, арбуз и т.д.
2. Тонкую кожуру удалять не обязательно. Удаляйте только толстую, такую как у: свеклы, апельсинов, ананасов и т.п. Мы рекомендуем удалять косточки из продуктов т.к. они добавляют в сок горечь.
3. Количество сока из продукта, зависит от сочности и сорта. Например, яблоки разных сортов дают разное количество сока из 1 кг продукта.
4. Только что выжатый сок может потемнеть, чтобы замедлить процесс изменения цвета, вы можете добавить в него несколько капель лимонного сока.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте для приготовления сока переспелые яблоки с кашеобразной консистенцией – это приведет к получению яблочного пюре, вместо сока. Это не является дефектом соковыжималки. Пожалуйста, используйте для приготовления сока только свежие и сочные плоды.

ЧИСТКА И УХОД

1. Перед тем как разобрать соковыжималку, отключите и обесточьте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежании появления налета и стойких загрязнений, мойте устройство сразу после использования. Щетка для очистки поможет избавиться от остатков продукта в труднодоступных местах.

2. Разберите все детали соковыжималки.

3. Вымойте детали устройства под проточной водой с использованием щетки для очистки, мягкой губки и пенного раствора чистящего средства.



рис. 7

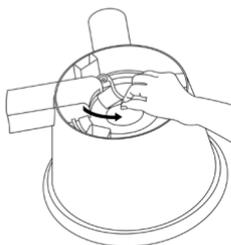


рис. 8

4. Клапан на отверстии для сока съемный. Рекомендуется снять его и помыть отдельно (рис. 7).

5. Если вы заметили, что в отверстии для жмыха остались косточки или остатки продуктов, то вы можете снять резиновый уплотнитель и промыть отверстие водой (рис. 8).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте закрывать отверстие для жмыха после очистки, если не установить красный уплотнитель на место, корпус соковыжималки может немного протекать во время работы.

6. Корпус соковыжималки нельзя мыть водой. Используйте сухую ткань или салфетку для того чтобы протереть устройство от пятен.

7. Перед хранением убедитесь, что все детали соковыжималки сухие.

УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы устройства, его следует утилизировать в соответствии с нормами и требованиями местного законодательства. Подробную информацию по утилизации можно получить у представителя местного органа власти.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Питание подключено, но устройство не включается	Неправильная сборка, сработал предохранитель в системе защиты от случайного включения	Убедитесь, что собрали соковыжималку правильно. Пройдите еще раз все этапы в разделе «СБОРКА»
При первом использовании, соковыжималка неприятно пахнет	Это нормально при первом использовании	Если запах сохраняется при последующих использованиях устройства, обратитесь в поддержку по телефону горячей линии: 8 (800) 222 59-76
Соковыжималка останавливается во время работы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильное напряжение сети 2. Слишком много продуктов в горловине и соковыжималка не успевает их переработать. 3. Слишком сильное давление на толкатель 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте напряжение сети. Оно может быть недостаточным для работы устройства 2. Удалите лишние продукты и запустите соковыжималку снова 3. Не давите на толкатель слишком сильно
Посторонний шум при работе	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильная установка шнека или насадки внутри камеры соковыжималки 2. Повреждение двигателя в соковыжималке 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разберите камеру соковыжималки и убедитесь, что насадка и шнек установлены верно 2. Обратитесь в поддержку по телефону горячей линии: 8 (800) 222 59-76
Корпус соковыжималки протекает во время работы	Резиновый уплотнитель не вставлен в отверстие для жмыха	Закройте выходное отверстие для жмыха резиновым уплотнителем

ХРАНЕНИЕ

Храните устройство в сухом месте, защищенном от прямого попадания солнечных лучей, воздействия высоких и низких температур.

ВНИМАНИЕ: В случае, если способа устранения возникшей у вас неполадки нет выше, пожалуйста, обратитесь в поддержку по телефону горячей линии 8 (800) 222-59-76. Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно. Это приведет к прекращению гарантийного обслуживания.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Соковыжималка
- Насадка для сока
- Насадка для сорбета
- Толкатель
- Щетка для очистки
- Емкость для сока
- Емкость для жмыха
- Тряпочка из микрофибры
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Модель: J310 Extra Fresh
- Мощность: 200 Вт
- Напряжение сети: 220-240 В, 50/60 Гц
- Время непрерывной работы: 20 мин
- Реверс: есть
- Защита от перегрузки: есть

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации соковыжималки, внимательно прочитайте настоящее руководство и следуйте всем указаниям. Сохраняйте его для возможного обращения к нему в будущем. Несоблюдение инструкции может привести к неисправности устройства и/или быть опасным для здоровья. При разработке наших изделий мы стремимся сделать безопасным их использование. Кроме того, мы просим вас соблюдать стандартные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

1. Прибор предназначен для бытового использования, внутри помещения при комнатной температуре и влажностью воздуха не выше 80%.
2. Запрещено использовать прибор в промышленных и коммерческих целях.

3. Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений.

4. Уберите упаковочные материалы подальше от детей.

5. Рабочее напряжение сети устройства составляет 220–240 В, 50/60 Гц. Пожалуйста, перед использованием убедитесь в том, что напряжение сети у вас дома совпадает.

6. Для дополнительной защиты от поражения электрическим током целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) в сеть, питающую прибор. Обратитесь за консультацией к квалифицированному специалисту.

7. Перед сбором/разбором устройства, убедитесь, что оно отключено от сети.

8. Если провод питания поврежден, не используйте устройство, а обратитесь на горячую линию службы поддержки производителя.

9. Не разбирайте и не ремонтируйте

устройство самостоятельно.

10. Перед каждым использованием, убедитесь, что детали соковыжималки не повреждены. В противном случае не используйте соковыжималку и обратитесь на горячую линию службы поддержки производителя.

11. Перед включением, убедитесь, что провод и корпус соковыжималки сухие, а само устройство установлено на ровной и сухой поверхности.

12. Не используйте руки, пальцы и острые предметы для проталкивания продуктов в горловину соковыжималки. Используйте для этого толкатель.

13. Запрещено прикасаться к шнеку во время работы устройства. Это может привести к травмам и повреждению прибора.

14. Устройство оснащено защитой от непрерывной работы. Если оно автоматически отключается через 20 минут после начала работы, подождите 20–30 минут перед следующим использованием соковыжималки.

15. Прибор оснащен защитой от перегрузки. Если сила тока в течение нескольких секунд будет превышать 1,5 А, то двигатель будет автоматически отключен.

16. Соковыжималка оснащена защитой от перегрева. При достижении высокой температуры, двигатель будет автоматически выключен для того, чтобы устройство не сгорело. Рекомендуется дать двигателю остыть в течение 30 минут перед дальнейшим использованием соковыжималки.

17. Разбирайте прибор только после того, как работа двигателя была полностью остановлена.

18. После отжима некоторых фруктов, насадка, шнек или крышка могут окраситься, что является нормой и не влияет на вкус, качество и пользу получаемого сока.

19. Не рекомендуется дезинфицировать любые детали соковыжималки при температуре выше 80 °С. Это

может привести к деформации и повреждению деталей.

20. Не помещайте корпус в воду и не мойте его водой или другими жидкостями.

21. При очистке устройства и его деталей не используйте стальную щетку, абразивные или агрессивные чистящие средства.

22. Храните устройство в недоступном для детей месте. Не допускайте использования соковыжималки детьми и лицами с ограниченными возможностями без присмотра.

23. Данная соковыжималка предназначена исключительно для домашнего бытового использования.

24. Соковыжималка относится к электроприборам типа I, поэтому розетка должна быть оснащена соответствующим заземлением.

25. Запрещается подключать прибор к таймеру или другому устройству, автоматически регулирующему включение/выключение прибора.

26. Запрещается использовать аксес-

суары, не рекомендованные производителем.

27. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или соприкасался с горячими поверхностями.

28. Запрещается передвигать работающую соковыжималку.

29. Во время работы с прибором не допускайте, чтобы длинные волосы, шарф или другие предметы свисали над входными отверстиями соковыжималки.

30. Если вращение шнека соковыжималки прекратилось или затруднено, сначала отключите прибор от электросети.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1.1. Wollmer гарантирует, что приобретенная пользователем Продукция не будет иметь дефектов производства и сборки при условии нормальной эксплуатации в соответствии с Руководством пользователя в течение гарантийного периода.

Настоящая гарантия производителя предоставляет покупателю специальные юридические права. Гарантия производителя Wollmer действительна на территории Российской Федерации в отношении Продукции, проданной покупателям на территории Российской Федерации.

В соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации, гарантия производителя для покупателя устанавливается конечным продавцом следующей продолжительностью 1 год. Срок службы:

3 года с даты начала использования.

2. Исключения из гарантии

2.1. Настоящая гарантия производителя не распространяется на:

- расходные материалы и аксессуары (фильтры, насадки и т.п.);

- естественный износ изделия;

При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

- механические повреждения;

- повреждения, вызванные неправильным использованием и обслуживанием;

- повреждения, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд;

- действие гарантии прекращается в случае ремонта либо попытки ремонта изделия лицами и/или организациями, неавторизованными на ремонт соответствующего оборудования;

- повреждения, вызванные неправильной установкой;

- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, отложением накипи независимо от используемой воды, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части.

- повреждения, вызванные по вине аварии или стихийных бедствий;

- повреждения, вызванные неподходящими условиями хранения и эксплуатации (данные условия описаны в Руководствах и инструкциях, прилагаемых к изделию);

- поломкой, связанной с транспортировкой;

- поломкой, связанной с перепадами напряжения или несоответствующим сетевым напряжением;

- повреждением, причиненным в результате вмешательства третьих

лиц, в частности, механическим повреждением механизмов устройства;

- дефектами, причиненными использованием неоригинальных запасных частей, аксессуаров, вспомогательных и расходных материалов и деталей, изготовленных не компанией Wollmer и не предназначенных для использования с данной Продукцией;

2.2. Стоимость любой работы, выполняемой Wollmer или авторизованными им сервисными центрами, в связи с любым из вышеуказанных исключений, будет взиматься с покупателя по существующим расценкам Wollmer, учитывающим затраты времени (подробности предоставляются по запросу), либо по существующим расценкам наших сервисных центров. Покупатель обязуется возместить Wollmer все расходы, понесенные Wollmer в связи с негарантийным ремонтом.

3. Соблюдение формальностей для вступления в силу гарантии

Для этого покупатель обязан предоставить оригинал счета/товарного чека, выданного покупателю конечным продавцом, с указанием в нем имени покупателя, наименования и адреса конечного продавца, наименования модели и серийного номера (где применимо) приобретенного изделия, а также даты покупки изделия. Wollmer оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, в случае если данная информация является неполной или подверглась удалению или изменению после первичной покупки изделия потребителем у конечного продавца.

4. Подсудность

Все споры, вытекающие в связи с настоящей гарантией производителя, окончательно разрешаются компетентным судом, расположенным на территории Российской Федерации и определяемым в соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации.

5. Форс-мажор

Wollmer не будет нести ответственность, полную или частичную, за какое бы то ни было нарушение своих обязательств по настоящим условиям, если такое нарушение явилось результатом действия форс-мажорных обстоятельств. Мы подтверждаем свою готовность незамедлительно проинформировать покупателя, в случае если нам стало известно о наступлении какого-либо форс-мажорного обстоятельства, и такое уведомление должно содержать описание обстоятельств, позволяющее считать их форс-мажорными.

Полный перечень авторизованных сервисных центров Wollmer опубликован на интернет-сайте производителя: **wollmer.ru**

ВНИМАНИЕ! Разрабатывать технику для дома и работать над ее улучшением — наша основная задача. В связи с этим в инструкцию могут быть внесены изменения по комплектации, конструкции и техническим характеристикам товара. Актуальную версию инструкции смотрите на официальном сайте **wollmer.ru**

По всем вопросам и пожеланиям обращаться на горячую линию по номеру: 8(800)222-59-76.

Импортер: ООО «В-Импорт» 199178, г. Санкт-Петербург, 5-я линия В.О., д.70 литер А, помещение 28А/40Н тел.: 8-800-222-59-76
Сделано в Китае.



Гарантийный талон

В соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации Wollmer несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Мы убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя и условия гарантии.

Изделие	Шнековая соковыжималка
Модель	J310 Extra Fresh
Серийный номер	на товаре
Дата изготовления	на товаре
Дата приобретения

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.

С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

М.П. продавца

.....

.....

WOLLMER